

ENGLISH

- 1. Set the TV-RGB Switch Setting**
  - A. RGB outputs the signal to RGB and DVI-I OUTPUT port of CP.
  - B. TV outputs the signal to VIDEO and S-VIDEO OUTPUT port of CP.

繁體中文

- 1. 設定 TV-RGB 切換器**
  - A. RGB 系統將訊號輸出至 RGB 及 DVI-I 輸出埠。
  - B. TV 系統將訊號輸出至 CP 1 VIDEO 及 S-VIDEO 輸出埠。

العربية

- 1. إعداد 4.30**
  - A. RGB 1 RGB
  - B. TV CP 1 VIDEO

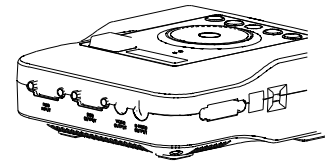
Cf

Сербски

- 1. TV-RGB**
  - A. RGB outputs the signal to RGB and DVI-I OUTPUT port of CP.
  - B. TV outputs the signal to VIDEO and S-VIDEO OUTPUT port of CP.

Deutsch

- 1. TV-RGB Schaltereinstellung**
  - A. RGB gibt das Signal an den RGB und DVI-I OUTPUT Port des CP.
  - B. Das Fernsehgerät gibt das Signal an den VIDEO und S-VIDEO OUTPUT Port des CP.



- 2. Connect the Video Output Display**

繁體中文

- 2. 連接影片輸出顯示器**

العربية

- 2. اتصال**

Сербски


- 2. Прикључак**

Deutsch

- 2. Anschluss des Video-Ausgabegeräts**

Français	Italiano	Español	česky	Polski	Português	Pmkkdabc	Suomi	عربي
<p><b>1. Réglez le paramètre du commutateur TV-RGB</b></p> <p><b>A.</b> RGB envoie le signal vers la SORTIE du port RGB et <u>DVI-I</u>* du CP.</p> <p><b>B.</b> Le téléviseur envoie le signal vers le port de SORTIE VIDEO et S-VIDEO du CP.</p>	<p><b>1. Stabilire l'impostazione dell'interruttore TV-RGB</b></p> <p><b>A.</b> RGB emette il segnale verso la porta RGB e la porta <u>DVI-I OUTPUT</u>* del CP.</p> <p><b>B.</b> La TV emette il segnale verso il video e verso la porta di uscita S-VIDEO del CP.</p>	<p><b>1. Fije la configuración del interruptor TV-RGB</b></p> <p><b>A.</b> RGB dirige la señal a RGB y al puerto <u>DVI-I OUTPUT</u>* del CP.</p> <p><b>B.</b> TV dirige la señal a VIDEO y al puerto S-VIDEO OUTPUT del CP.</p>	<p><b>1. Nastavte TV-RGB Nastavení peřina</b></p> <p><b>A.</b> Výstupy RGB signálu do RGB a do CP portu <u>DVI-I OUTPUT</u>*.</p> <p><b>B.</b> Výstupy TV signálu do CP portu VIDEO a S-VIDEA</p>	<p><b>1. Skonfiguruj ustawienie przeá cznika TV-RGB</b></p> <p><b>A.</b> W ustawieniu RGB sygnał jest przesyłany do portu RGB oraz <u>DVI-I OUTPUT</u>* urządzenia.</p> <p><b>B.</b> W ustawieniu TV sygnał jest przesyłany do portu VIDEO oraz S-VIDEO urządzenia.</p>	<p><b>1. Ajustar a Confiduração do Interruptor</b></p> <p><b>A.</b> RGB envia o sinal para SAÍDA RGB e <u>DVI-I OUTPUT</u>* porta de CP. da TV-RGB</p> <p><b>B.</b> TV envia o sinal para SAÍDA de VÍDEO e S-VIDEO porta de CP.</p>	<p><b>1. RGB ihegby ijdexqZley TV-RGB</b></p> <p><b>A.</b> В положении RGB сигнал передается на разъемы RGB и <u>DVI-I OUTPUT</u>* устройства CP.</p> <p><b>B.</b> В положении TV сигнал передается на разъемы VIDEO и S-VIDEO OUTPUT устройства CP.</p>	<p><b>1. Aseta TV-RGB-kytkin asetus</b></p> <p><b>A.</b> RGB tuottaa ulos signaalin CP:n RGB ja <u>DVI-I ULOSTULOporttiin</u>*.</p> <p><b>B.</b> TV tuottaa ulos signaalin CP:n VIDEO ja S-VIDEO ULOSTULOporttiin.</p>	<p><b>1- RGB باخراج الإشارة</b></p> <p>(أ) يقوم RGB إلى <u>DVI-I OUTPUT</u>* ومنفذ في وحدة المعالجة المركزية.</p> <p>(ب) يقوم التلفاز باخراج الإشارة إلى الفيديو ومنفذ S-VIDEO OUTPUT في وحدة المعالجة المركزية.</p>
<p><b>2. Connecter l'affichage de sortie vidéo</b></p> <p><b>A. Connexion RGB</b></p> <p>(1) Câble RGB</p> <p>(2) Projecteur LCD/DLP</p> <p><b>B. Connexion Téléviseur</b></p> <p>(1) Câble S-Video</p> <p>(2) Câble S-Video vers SCART</p> <p>(3)Téléviseur</p>	<p><b>2. Collegare il display d'uscita del video</b></p> <p><b>A. Collegamento RGB</b></p> <p>(1) Cavo RGB</p> <p>(2) Proiettore LCD/DLP</p> <p><b>B. Collegamento TV</b></p> <p>(1) Cavo S-Video</p> <p>(2) Cavo da S-Video a SCART</p> <p>(3) Televisore</p>	<p><b>2.Conecte la pantalla de salida de video</b></p> <p><b>A. Conexión de RGB</b></p> <p>(1) Cable RGB</p> <p>(2) Proyector LCD/DLP</p> <p><b>B. Conexión de TV</b></p> <p>(1) Cable S-Video</p> <p>(2) Cable S-Video a SCART</p> <p>(3) Televisión</p>	<p><b>2. Pipojte výstupní zobrazovací zařzení</b></p> <p><b>A. P ipojení RGB</b></p> <p>(1) RGB kabel</p> <p>(2) LCD/DLP projektor</p> <p><b>B. P ipojení TV</b></p> <p>(1) S-video kabel</p> <p>(2) S-video / SCART kabel</p> <p>(3) Televizor</p>	<p><b>2. Podá cz odtwarzacz wyj ciowego sygnału wideo</b></p> <p><b>A. Zá cze RGB</b></p> <p>(1) Kabel RGB</p> <p>(2) Projektor LCD/DLP</p> <p><b>B. Zá cze TV</b></p> <p>(1) Kabel S-Video</p> <p>(2) Kabel S-Video na SCART</p> <p>(3) Telewizor</p>	<p><b>2. Ligue o Display de Saída de Vídeo</b></p> <p><b>A. Conexão .RGB</b></p> <p>(1) Cabo RGB</p> <p>(2) Projetor LCD DLP</p> <p><b>B. Conexão TV</b></p> <p>(1)Cabo S-Video</p> <p>(2)Cabo S-Video para SCART</p> <p>(3)Televisão</p>	<p><b>2. RGB ihegby mkljhcklZ hlhjZgby</b></p> <p><b>A. RGB-ihdexqgb_</b></p> <p>(1) RGB-кабель</p> <p>(2) Проектор LCD/DLP</p> <p><b>B. ihdexqgb_ lebahjZ</b></p> <p>(1) Кабель S-video</p> <p>(2) Кабель-переходник S-video – SCART</p> <p>(3) Телевизор</p>	<p><b>2. Liitä videon ulostulon näyttö</b></p> <p><b>A. RGB-liitäntä</b></p> <p>(1) RGB-kaapeli</p> <p>(2) LCD/DLP-projektori</p> <p><b>B. TV-liitäntä</b></p> <p>(1) S-Video-kaapeli</p> <p>(2) S-Video SCART-kaapeliin</p> <p>(3) Televisio</p>	<p><b>2- RGB باخراج الإشارة</b></p> <p>(1) كابل RGB LCD/DLP (2) جهاز عرض LCD/DLP (3) كابل S-Video (غير مزود) (4) كابل تحويل S-Video (غير مزود) (5) جهاز تلفزيون</p>
<p><b>3. Connecter l'alimentation</b></p> <p>(1) Alimentation</p> <p>(2) Prise murale</p>	<p><b>3. Collegamento dell'alimentazione</b></p> <p>(1) Alimentatore di corrente</p> <p>(2) Presa a parete</p>	<p><b>3. Conéctese a la corriente</b></p> <p>(1) Adaptador de corriente</p> <p>(2) Tomacorriente</p>	<p><b>3. Zapojte pívod proudu</b></p> <p>(1) Napájecí adapter</p> <p>(2) Elektrická zásuvka</p>	<p><b>3. Podá cz zasilanie</b></p> <p>(1) Zasilacz sieciowy</p> <p>(2) Gniazdo elektryczne</p>	<p><b>3.Connect the Power</b></p> <p>(1) Adaptador de Força</p> <p>(2) Tomada de Parede</p>	<p><b>3. RGB ihegby iblZgby</b></p> <p>(1) Адаптер питания</p> <p>(2) Сетевая розетка</p>	<p><b>3. Yhdistä virta</b></p> <p>(1) Virta-adapteri</p> <p>(2) Seinän pistorasia</p>	<p><b>3- (1) محول طاقة (2) مأخذ تيار كهربائي</b></p>
<p><b>4. Réglez la langue d'affichage</b></p> <p>Appuyez sur MENU, sélectionnez SETTING &gt; LANGUAGE, puis appuyez sur ENTER et choisissez le paramètre de langue que vous préférez</p>	<p><b>4. Impostazione della lingua dell'OSD</b></p> <p>Premere il tasto MENU, selezionare IMPOSTAZIONI &gt; LINGUA, quindi premere INVIO e scegliere le impostazioni di lingua desiderate.</p>	<p><b>4.Configure el idioma del OSD</b></p> <p>Presione MENU, seleccione SETTING &gt; LANGUAGE, luego pulse ENTER y escoja la configuración del idioma que prefiera.</p>	<p><b>4. Nastavte jazyk nabídky</b></p> <p>Stiskněte MENU, vyberte SETTING &gt; LANGUAGE, pak stiskněte ENTER a vyberte jazyk.</p>	<p><b>4. Ustaw j zyk wy wietlacza</b></p> <p>Nacišnj pozycję MENU, wybierz kolejno SETTING (USTAWIENIE) &gt; LANGUAGE (JĘZYK), a następnie nacišnj przycisk ENTER i wybierz preferowane ustawienie języka.</p>	<p><b>4. Ajuste a Linguagem de OSD</b></p> <p>Pressione MENU, selecione CONFIGURAÇÕES&gt; LINGUAGEM, então pressione ENTRA e escolha o ajuste de linguagem preferida</p>	<p><b>4. RGB yaudZ wdjZgghj fgx</b></p> <p>Нажмите <b>MENU</b>, выберите <b>SETTING &gt; LANGUAGE</b> (НАСТРОЙКИ &gt; ЯЗЫК), затем нажмите <b>ENTER</b> и выберите желаемый язык.</p>	<p><b>4. Aseta OSD-kieli</b></p> <p>Paina MENU, valitse SETTING &gt; LANGUAGE, sen jälkeen paina ENTER ja valitse haluamasi kieliasetus.</p>	<p><b>4- (1) اضغط MENU ثم حدد (2) واضغط ENTER ثم اختر إعداد اللغة الذي تفضله.</b></p>
<p><b>5. Connectez un ordinateur à l'ordinateur Show de présentation</b></p> <p>(1) Câble RGB</p> <p>(2) PC portable</p> <p>(3) PC de bureau</p>	<p><b>5. Collegare un computer per visualizzare una presentazione del tipo Show Computer</b></p> <p>(1) Cavo RGB</p> <p>(2) Laptop</p> <p>(3) Desktop</p>	<p><b>5.Conecte una computadora para mostrar la presentación</b></p> <p>(1) Cable RGB</p> <p>(2) Computadora portátil</p> <p>(3) Computadora de escritorio</p>	<p><b>5. Pipojte prezentapní pořítap</b></p> <p>(1) RGB kabel</p> <p>(2) Přenosný počítač</p> <p>(3) Stolní počítač</p>	<p><b>5. Podá cz urz dzenie do komputera, aby wy wietliü prezentacj komputerow</b></p> <p>(1) Kabel RGB</p> <p>(2) Laptop</p> <p>(3) Komputer stacjonarny</p>	<p><b>5. Ligue um Computador para Mostrar Apresentação de Computador</b></p> <p>(1) Cabo RGB</p> <p>(2) Laptop</p> <p>(3) Computador de Mesa</p>	<p><b>5. RGB ihegby dhfivxljZ ey ihdZaZ dhfivxljguo ijaglZpbc</b></p> <p>(1) RGB-кабель</p> <p>(2) Ноутбук</p> <p>(3) Настольный ПК</p>	<p><b>5. Liitä tietokone näyttääksesi esitelmän tietokoneella</b></p> <p>(1) RGB-kaapeli</p> <p>(2) Kannettava tietokone</p> <p>(3) Pöytä tietokone</p>	<p><b>5- (1) كابل RGB (2) كمبيوتر محمول (3) سطح مكتب</b></p>
<p><b>6. Connectez via USB pour transférer l'image capturée à un PC ou utilisez le CP comme une caméra USB avec le logiciel fourni</b></p> <p>(1) Câble USB</p> <p>(2) PC portable</p> <p>(3) PC de bureau</p>	<p><b>6. Collegare tramite USB per trasferire l'immagine catturata su un PC oppure usare CP come fotocamera USB con il pacchetto software.</b></p> <p>(1) Cavo USB</p> <p>(2) Laptop</p> <p>(3) Desktop</p>	<p><b>6. Conecte mediante un cable USB para transferir la imagen capturada a una PC o usar el CP como una cámara USB con el software integrado.</b></p> <p>(1) Cable RGB</p> <p>(2) Computadora portátil</p> <p>(3) Computadora de escritorio</p>	<p><b>6. Peneste snímek do PC prost ednictví pipojení USB anebo s využitím dodaného softwaru používejte CP jako USB kameru</b></p> <p>(1) USB kabel</p> <p>(2) Přenosný počítač</p> <p>(3) Stolní počítač</p>	<p><b>6. Podá cz urz dzenie za pomoc kabla USB, aby przesáu zarejestrowany obraz do komputera lub u*yü urz dzenia jako kamery USB z dostarczonym oprogramowaniem.</b></p> <p>(1) Kabel USB</p> <p>(2) Laptop</p> <p>(3) Komputer stacjonarny</p>	<p><b>6. Ligue via USB para Transferir a Imagem Capturada a um PC ou Use CP como uma Câmera USB com o software combinado.</b></p> <p>(1) Cabo USB</p> <p>(2) Laptop</p> <p>(3) Computador de Mesa</p>	<p><b>6. RGB ihegby qja USB-jZatf ey ijghkZ bahjZgby gZ dhfivxlj beb kkiyevahZgby KJ \ dZqkl\ USB-dZfju c ijbfggbf ijbeZfjh IH.</b></p> <p>(1) USB-кабель</p> <p>(2) Ноутбук</p> <p>(3) Настольный ПК</p>	<p><b>6. Liitä USB:n kautta siirtääksesi kaapatun kuvan PC:lle tai käytä CP:tä USB-kamerana pakatun ohjelmiston mukana.</b></p> <p>(1) USB-kaapeli</p> <p>(2) Kannettava tietokone</p> <p>(3) Pöytä tietokone</p>	<p><b>6- (1) كابل USB (2) كمبيوتر محمول (3) سطح مكتب</b></p>



Italiano	Español	ýesky	Polski	Português	P	Suomi	
<p><b>7. Funzionamento di base</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Usare la rotellina per aumentare o diminuire il livello di zoom dell'immagine.</li> </ul>	<p><b>7. Utilización básica</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Use la rueda de navegación para acercar o alejar la imagen.</li> </ul>	<p><b>7. Základní operace</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pomocí kolečka můžete obraz zvětšit nebo zmenšit.</li> </ul>	<p><b>7. Podstawowa obsługa</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Używaj kółka nawigacyjnego do powiększenia i pomniejszenia obrazu.</li> </ul>	<p><b>7. Operação de base</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Use a roda de navegação para aproximar ou distanciar a imagem</li> </ul>	<p><b>7. И</b> <b>жзлу</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Используйте диск управления для увеличения и уменьшения изображения.</li> </ul>	<p><b>7. Perustoiminta</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Käytä ohjauspyörää zoomataksesi sisään ja ulos kuvasta.</li> </ul>	<p><b>7. العملية الأساس</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>استخدم عجلة الغالق لتكبير الصورة وتصغيرها</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Premere <b>FUOCO AUTOMATICO</b>™ per regolare il fuoco in modo automatico.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Presione <b>AUTO FOCUS</b>™ para ajustar el enfoque automáticamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stisknutím <b>AUTO FOCUS</b>™ nastavíte automatické zaostřování.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk <b>AUTO FOCUS</b>™, aby ostrość była ustawiana automatycznie.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pressione <b>AUTO FOCO</b>™ ajustar o foco automaticamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нажмите <b>AUTO FOCUS</b>™ для автоматической фокусировки.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Paina <b>AUTO FOCUS</b>™ säättääksesi fokusta automaattisesti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>اضغط <b>AUTO FOCUS</b>™ لضبط التركيز تلقائيًا.</li> </ul>
<p>Per il tipo senza-fuoco-automatico, regolare il fuoco dall'anello di messa a fuoco per migliorare la qualità dell'immagine.</p>	<p>Para un enfoque que no sea automático, ajuste el enfoque desde el anillo de enfoque para mejorar la calidad de la imagen.</p>	<p>Nemá-li přístroj automatické ostření, obraz zaostříte ostřicími kolečkem.</p>	<p>W przypadku modeli bez systemu automatycznego ustawiania ostrości w celu poprawienia jakości obrazu należy wyregulować ostrość za pomocą pierścienia.</p>	<p>Para tipo de não-autofocus, ajuste o foco do anel de foco para melhorar a qualidade da imagem..</p>	<p>Для устройства без автофокуса с целью улучшения качества картинки настройте фокус при помощи фокусирующего кольца.</p>	<p>Ei autofokustyyppissä säädä fokusta fokusrenkaasta parantaaksesi kuvan laatua.</p>	<p>بالنسبة للأنواع غير المزودة بخاصية التركيز التلقائي، قم بضبط التركيز من حلقة التركيز لتحسين جودة الصورة.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Premere <b>CAP/DEL</b> per catturare e salvare l'immagine nella memoria integrata.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Presione <b>CAP/DEL</b> para capturar y guardar la imagen en la memoria integrada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stisknutím <b>CAP/DEL</b> sejmete obrázek a uložíte jej do vestavěné paměti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk <b>CAP/DEL</b>, aby przełączać i zapisać obraz we wbudowanej pamięci.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pressione <b>CAP/DEL</b> para capturar e salvar a imagem na memória incorporada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нажмите <b>CAP/DEL</b> для захвата и сохранения изображения во встроенной памяти.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Paina <b>CAP/DEL</b> kaapataksesi kuvan sisäänrakennetussa muistissa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>اضغط <b>CAP/DEL</b> لالتقاط الصورة وحفظها في الذاكرة المضمنة.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Premere <b>CAMERA/PC</b> per passare dalla modalità Camera a quella PC e viceversa.</li> </ul> <p>Per i computer portatili verificare che il display di uscita sia impostato su un dispositivo di uscita video esterno. Servirsi dei comandi da tastiera (FN+F5) per passare fra le diverse modalità di uscita video.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Presione <b>CAMERA/PC</b> para cambiar entre el modo de cámara y PC.</li> </ul> <p>Para computadoras portátiles, cerciórese de cambiar la visualización de salida a un dispositivo de salida de video externo. Refiérase al comando de teclado de la computadora portátil (FN+F5) para cambiar entre las salidas de visualización.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stisknutím <b>CAMERA/PC</b> se přepínají režimy kamera a PC.</li> </ul> <p>V případě přenosného počítače zkontrolujte, zda je zobrazovací zařízení přepnuté na externí videovýstup. Viz klávesový příkaz (FN+F5) na laptopu, kterým se přepínají zobrazovací výstupy.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciskaj przycisk <b>CAMERA/PC</b>, aby przełączać pomiędzy trybami kamery i komputera.</li> </ul> <p>W przypadku laptopa należy zadbać o przełączenie odtwarzacza sygnału wyjściowego na zewnętrzne urządzenie odtwarzające sygnał wideo. Do przełączania pomiędzy odtwarzaczami sygnału wyjściowego można użyć polecenia z klawiatury laptopa (FN+F5).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pressione <b>CÂMERA/PC</b> para trocar entre modo de Câmera e modo de PC.</li> </ul> <p>Para computador portátil, assegure-se de trocar a exposição de saída para um equipamento de saída de vídeo externo. Use teclado do computador portátil (FN F5) para trocar entre saídas de exposição.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нажмите <b>CAMERA/PC</b> для переключения между режимами <b>Camera</b> (Камера) или <b>PC</b> (ПК).</li> </ul> <p>При работе с ноутбуком убедитесь в переключении выходного дисплея на внешнее устройство отображения. Используйте сочетание клавиш (FN+F5) ноутбука для переключения между видеовыходами.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Paina <b>CAMERA/PC</b> vaihtaaksesi Camera- ja PC-tilojen välillä.</li> </ul> <p>Kannettavan tietokoneen kanssa varmista että vaihdat ulostulon näytön ulkoiseen videon ulostulolaitteeseen. Käytä kannettavan tietokoneen näppäimistön komentoa (FN+F5) vaihtaaksesi näytön ulostulojen välillä.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>اضغط <b>CAMERA/PC</b> للتبديل بين وضع الكاميرا والكمبيوتر.</li> </ul> <p>بالنسبة للكمبيوتر المحمول، تأكد من تبديل شاشة عرض الإخراج إلى جهاز إخراج الفيديو الخارجي. راجع أمر لوحة مفاتيح الكمبيوتر المحمول (FN+F5) للتبديل بين أنواع إخراج شاشة العرض.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Premere <b>RIPRODUZIONE</b> per visualizzare l'immagine catturata dalla memoria.</li> </ul> <p>Per avviare la presentazione premere <b>MENU</b> quindi selezionare <b>START</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Presione <b>PLAYBACK</b> para ver la imagen capturada de la memoria.</li> </ul> <p>Para iniciar la presentación de diapositivas, presione <b>MENU</b> y seleccione <b>START</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stisknutím <b>PLAYBACK</b> zobrazíte sejmutý obrázek z paměti.</li> </ul> <p>Prezentaci snímků spustíte tak, že stisknete <b>MENU</b> a vyberete <b>START</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk <b>PLAYBACK</b>, aby wyświetlić obrazy zarejestrowane w pamięci.</li> </ul> <p>Aby rozpocząć pokaz slajdów, naciśnij przycisk <b>MENU</b> i wybierz pozycję <b>START</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pressione <b>PLAYBACK</b> para ver a imagem capturada da memória.</li> </ul> <p>Para começar a exposição de slide, pressione <b>MENU</b> e seleccione <b>INICIAR</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нажмите <b>PLAYBACK</b> для просмотра изображения, сохраненного в памяти.</li> </ul> <p>Для запуска слайд-шоу нажмите <b>MENU</b> и выберите <b>START</b> (Старт).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Paina <b>PLAYBACK</b> katsoaksesi kaapattua kuvaa muistista.</li> </ul> <p>Käynnistääksesi diasarajan, paina <b>MENU</b> ja valitse <b>START</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>اضغط <b>PLAYBACK</b> لعرض الصورة الملتقطة من الذاكرة.</li> </ul> <p>لبدء عرض الشرائح، اضغط <b>MENU</b> وحدد <b>START</b>.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Premere <b>FREEZE</b> per mettere in pausa o riprendere l'immagine dal vivo dalla telecamera.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Presione <b>FREEZE</b> para pausar o reasumir la imagen en vivo de la cámara.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stisknutím <b>FREEZE</b> zastavíte přenos z kamery resp. obnovíte jej.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk <b>FREEZE</b>, aby wstrzymać lub kontynuować przesyłanie obrazu na żywo z kamery.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pressione <b>CONGELAR</b> para pausar ou retomar a imagem viva da câmera.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нажмите <b>FREEZE</b> для временной остановки или возобновления получения изображения с камеры.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Paina <b>FREEZE</b> pysäyttääksesi tai palataksesi elävään kuvaan kamerasta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>اضغط <b>FREEZE</b> لإيقاف الصورة الحية مؤقتًا أو استئنافها من الكاميرا.</li> </ul>
<p>Questa guida rapida è valida per CP135, CP155 e CP355. * <b>Disponibile solo nei modelli CP155 e CP355</b> .</p>	<p>Esta guía rápida se aplica a CP135, CP155 y CP355. * <b>Sólo disponible para CP155 y CP355.</b></p>	<p>Tento stručný návod platí pro CP135, CP155 a CP355. * <b>K dispozici pouze u modelů CP155 a CP355.</b></p>	<p>Ten szybki przewodnik ma zastosowanie do modeli CP135, CP155 i CP355. * <b>Dost pny tylko w wersjach CP155 i CP355.</b></p>	<p>Este guia rápido é aplicável para CP135 e CP355. * <b>Disponível somente no CP155 e CP355.</b></p>	<p>Данное краткое руководство применимо к моделям CP135, CP155 и CP355. * <b>&gt;hklmigh lhevdh \ CP155 b CP355.</b></p>	<p>Tämä pikaopas soveltuu malleille CP135, CP155 ja CP355. * <b>Saatavilla vain malleissa CP155 ja CP355.</b></p>	<p>هذا الدليل السريع مناسب لكل من CP135، CP155، CP355. * <b>فقط CP155، CP355 متوفر في</b></p>